

上訴案第 1067/2017 號

上訴人：A

澳門特別行政區中級法院合議庭判決書

一、案情敘述

於 2017 年 9 月 21 日，嫌犯 A 在初級法院刑事法庭第 CR3-17-0305-PCS 號卷宗內被裁定以直接正犯、既遂的方式觸犯一項第 3/2007 號法律(《道路交通法》)第 89 條所規定及處罰的逃避責任罪，被判處三個月徒刑。暫緩執行上述徒刑，為期 1 年 6 個月。

判處嫌犯禁止駕駛，為期 6 個月。考慮嫌犯的職業需要，決定允許暫緩執行禁止駕駛的處罰，為期 1 年，嫌犯須於判決確定後十天內提交其工作證明，緩刑期間只可駕駛工作車輛。

判處嫌犯向被害人 B 支付損害賠償，金額為澳門幣 1,500 元，以及相關的遲延利息。

嫌犯不服，向本院提起上訴，並提出了有關的上訴理由。¹

¹其葡文結論內容如下：

1. O Recorrente foi condenado, como autor e de forma consumada, de um crime de fuga à responsabilidade previsto no art.º 89.º do da Lei 3/2007 na pena de 3 meses de prisão, suspensa por 1 ano e 6 meses, ficando inibido de conduzir por 6 meses;
2. O Recorrente traz ao Venerando Tribunal a re-apreciação da condenação do crime de fuga à responsabilidade pois na sequência da factualidade apurada, ao dar como provado o elemento subjectivo

檢察院對上訴作出了答覆，並提出下列理據：

1. 透過庭審上播出的被扣押光碟錄影影像，意外發生的巴掌圍斜巷為一條狹窄的單行線。
2. 在已事實中，上訴人所駕駛電單車是從 MN-32-XX 汽車左邊進行超車，沒有留意路面狀況及與 MN-32-XX 汽車的距離導致其所駕駛的電單車 MM-67-XX 右邊把手撞及 MN-32-XX 汽車，並發出聲

do crime em causa, o ora Recorrente entende que o Tribunal a quo incorreu do vício de erro notório na apreciação da prova pelas razões que irei expôr.

3. Em sede de audiência, o Recorrente afirmou eloquentemente que não sentiu qualquer toque, não houve quaisquer danos ou riscos no seu motociclo e não ouviu nenhum som do alegado embate pois estava a chover torrencialmente (os mesmos poderão ser confirmados com base no depoimento do agente policial e das foto grafias constantes nas fls.12 e 29 dos autos).
4. Nesta alinha, sem se ter apercebido do embate, com o mui respeito do Tribunal a quo, decai de imediato o elemento subjectivo.
5. Por outro lado, com base no depoimento da ofendida B, a mesma referiu que ouviu o som de um toque e olhou, de imediato para o seu lado esquerdo, deparando que passara o motociclo MM-67-XX mas o mesmo não parou e, ao invés, continuou a conduzir.
6. Quer através do visionamento do vídeo, quer através das fotografias contempladas nas fls. 20 e 21 e não foi possível demonstrar o momento do eventual toque.
7. Por outras palavras e respeitando o princípio do in dubio pro reo, não há provas que demonstram o embate provocado pelo Recorrente.
8. Ainda, neste enquadramento, segundo a experiência comum, a reacção normal de um cidadão seria buzinar de imediato ou abrir as janelas para chamar a atenção do condutor.
9. Na sede da audiência, a ofendida mencionou que o arguido depois do embate, seguiu sempre em frente. Mas, na verdade, o Recorrente apenas seguiu em frente porque não sentiu embate nenhum, nem ouviu qualquer som.
10. Ademais, o Recorrente parou calmamente no semáforo vermelho que estava a 2 metros (tal como pode ser demonstrada nas fls. 20 e 21 dos autos) à sua frente.
11. Um indivíduo que tenta furtar à responsabilidade civil ou criminal nunca iria, de modo nenhum, parar calmamente no semáforo vermelho que vinha à sua frente e sim abandonar o local do crime.
12. Nestes termos, não pretende o Recorrente eximir de qualquer responsabilidade mas sim, demonstrar a Vossas Excelências, que o Recorrente não se apercebeu do acontecimento.
13. Outro ponto a salientar será a velocidade do motociclo pois nos autos verifica-se que o Recorrente não abrandou nem acelerou a velocidade do seu motociclo.
14. Nestes termos e, ressalvado douto entendimento e em contrário, não havendo provas concludentes, havendo dúvidas das provas apuradas e, baseando apenas nas declarações da Recorrida, em respeito ao princípio in dubio pro reo, deve o Recorrente ser absolvido do crime à fuga de responsabilidade.

NOS TERMOS E COM OS FUNDAMENTOS EXPOSTOS, ressalvado douto entendimento e em contrário, não havendo provas concludentes e havendo dúvidas das provas apuradas e, em respeito ao princípio in dubio pro reo, deve o Recorrente ser absolvido do crime à fuga de responsabilidade.

Assim procedendo, farão Vossas Excelências boa e sã. JUSTIÇA.

響，造成該汽車左邊後視鏡毀損後，沒有停車處理事故，駕車繼續左轉往南灣大馬路方向離去。

3. 同時，當上訴人電單車把手撞及被害人汽車左邊後視鏡，上訴人電單車往左方斜了一斜，即向左移動以便能通過。
4. 由此可見，上訴人先是超車狀態下發生碰撞，造成電單車出現了傾斜，基於不能正常往前行駛而將電單車往左方轉動以避開汽車離開現場。
5. 這一連串行為正好顯示上訴人完全知悉發生了碰撞，為逃避責任而離開現場。
6. 在這裡我們所需注意者，並非上訴人是否故意或過失碰撞了被害人車，乃在於上訴人在知悉發生碰撞後離開現場，這是觸犯第3/2007 號法律《道路交通法》第 89 條所規定及處罰的「逃避責任罪」構成要件。
7. 汽車錄影未能看到碰撞發生一刻，不能如上訴人所指基此否認發生了碰撞事實。倘錄影鏡頭能拍映現場碰撞實況固為一項證據，相反不能以沒有錄影即否定事實的發生。
8. 原審法院綜合了上訴人、證人證言和綜合分析載於卷宗內其他書證形成心證而對事作出認定，尤其被害人證言與汽車MN-32-XX 行車記錄儀所拍錄影影像相吻合，加上汽車在側後視鏡確有輕微花損，原審法院認定控訴書上的事實。
9. 事實上，原審法院清楚認定上述事實，並無出現何任事實證據的錯誤。
10. 眾所周知“ 審查證據時方面顯有錯誤之瑕疵，僅在一個普通人在面對裁判時立即覺察到法律的裁判違背已獲證明的或未護證明的，違背經驗法則，有拘束力的證據或職業規則時才會出現” 。
11. 本案中，我們不認為存在上述任何一種可構成有關瑕疵的情況。

12. 綜上所述，本院認為，上訴人的上訴理由不成立，應予駁回。

尊敬的中級法院在分析一切理據後，請作出公正裁法。

案件卷宗移送本院後，駐本審級的檢察院代表作出檢閱及提交法律意見，認為上訴人提出的上訴理由完全不成立，上訴應予以駁回。

本院接受上訴人提起的上訴後，組成合議庭，對上訴進行審理，各助審法官檢閱了卷宗，並作出了評議及表決。

二、事實方面

原審法院經庭審後確認了以下的事實：

- 2016 年 8 月 16 日下午 3 時許，B(受害人)駕駛車牌編號為 MN-32-XX 的輕型汽車沿巴掌圍斜巷往南灣大馬路行駛。
- 與此同時，上訴人 A(以下簡稱“上訴人”)駕駛車牌編號為 MM-67-XX 的重型電單車沿巴掌圍斜巷往南灣大馬路行駛。
- 上述電單車是登記在“XX 工程管理有限公司”名下，平日由上訴人在工作時使用。
- 當 B 駕車駛至巴掌圍斜巷門牌 16 號位置附近時，上訴人駕駛上述電單車從 MN-32-XX 汽車左邊進行超車，惟上訴人沒有留意路面狀況及與 MN-32-XX 汽車的距離，導致其駕駛的 MM-67-XX 電單車右邊把手撞及 MN-32-XX 汽車，並發出聲響，同時，造成該汽車左邊後視鏡毀損，但上訴人沒有停車處理事故，反而駕車繼續左轉往南灣大馬路方向離去。
- 上述意外發生之過程，被 MN-32-XX 汽車上的行車記錄儀所拍攝

及紀錄。

- 上述意外導致 MN-32-XX 的輕型汽車左邊後視鏡毀損。
- 案發時天氣下雨，光線充足，路面濕滑，交通正常。
- 上訴人明知在公共道路駕駛車輛時撞及他人的車輛，仍不即時留在現場處理事故，反而駕駛電單車離開現場，目的是逃避可能引致的刑事及民事責任。
- 上訴人在自由、自願及有意識地情況下作出上述行為，且深知其行為為法律所不容。
- 另外，本院亦查明以下事實：
- 被害人的汽車 MN-32-XX 左側倒後鏡維修費用金額為澳門幣 1,500 元。
- 根據刑事紀錄證明，上訴人有刑事紀錄。
- 上訴人在第 CR3-13-0095-PCC 號卷宗於 2010 年 6 月 16 日因觸犯一項《刑法典》第 211 條第 1 款及第 3 款所規定及處罰的詐騙罪(巨額)。於 2013 年 12 月 19 日被判處罪名成立，具澳門《刑法典》第 221 條和第 201 條第 1 款規定之法定特別減輕處罰情節，判處 1 年 9 個月徒刑，緩刑 2 年執行。於 2016 年 3 月 7 日刑罰被宣告消滅。
- 上訴人聲稱具初中學畢業學歷，外務員，每月收入澳門幣 12,000 元，需供養一名孫女。
- 未經查明之事實：沒有。

三、法律方面

本上訴涉及下列問題：

- 審查證據方面明顯有錯誤

上訴人提出原審法院沒有採納其本人對犯罪行為的辯解。即在意外碰撞發生後，上訴人因感受不到碰撞的發生而離開，並無半點刻意逃避責任的動機，認為原審法院判決患有《刑事訴訟法典》第 400 條第 2 款 c)項規定審查證據方面明顯有錯誤的瑕疵。

根據《刑事訴訟法典》第 400 條第 2 款 c)項規定，上訴亦得以審查證據方面明顯有錯誤為依據，只要有關瑕疵係單純出自案卷所載的資料，或出自該等資料結合一般經驗法則者。

終審法院於 2001 年 3 月 16 日，在第 16/2000 號刑事上訴案判決中認定：“ 審查證據中的明顯錯誤是指已認定的事實互不相容，也就是說，已認定的或未認定的事實與實際上已被證實的事實不符，或者從一個被認定的事實中得出在邏輯上不可接受的結論。錯誤還指違反限定證據的價值的規則，或職業準則。錯誤必須是顯而易見的，明顯到一般留意的人也不可能不發現。”

審查證據方面，原審法院在事實的判斷中作出如下說明：

“ 在審判聽證中，嫌犯對被控訴事實作出聲明，聲稱案發時駕駛車牌編號為 MM-67-XX 的重型電單車沿巴掌圍斜巷往南灣大馬路行駛，行駛期間沒有任何撞擊聲亦沒有感到與其它車輛發生碰撞，其電單車亦沒有損毀，當時正下雨並穿著雨衣。

證人 B 聲稱於案發時駕駛 MN-57-XX 汽車至近巴掌圍斜巷，突然聽到“ 撲” 一聲，馬上望向車身左邊，見一輛電單車 MM-67-XX 從其左邊經過，電單車右邊把手撞及其汽車左邊後視鏡，司機正將該電單車往左方“ 斜了一斜” ，即向左移動以便能通過，其後該電單車沒有停下，繼續前行左轉往南灣大馬路方向離去，由於事出突然，不知如何處理，回到家後冷靜下來於同日約 17 時到交通廳報案。證人聲稱其汽車左側倒後鏡有花損及不能完全開合，尚未維修，維修費報價澳門幣 1,500 元，需要嫌犯賠償該費

用。

處理本案的警員對偵查經過作出了詳細的陳述，聲稱看過了涉案汽車的行車紀錄，檢查過肇事兩輛車輛，汽車左邊側倒後鏡邊有輕微花損，電單車無明顯花損。

案發後對現場拍攝的照片載於卷宗第 11 頁。

案發後對被害人的汽車 MN-32-XX 拍攝的照片載於卷宗第 12 頁。

案發後對嫌犯的 MM-67-XX 的重型電單車拍攝的照片載於卷宗第 29 頁。

在審判聽證中，重覆兩次播放了被扣押的光碟中案發時的錄影影像，當中顯示的與載於卷宗第 20 至 21 頁、汽車 MN-32-XX 行車記錄儀報告內容一致，顯示於 2016 年 8 月 16 日約 15 時 24 分 32 秒聽到一下懷疑發生碰撞聲，幾秒後該汽車左方駛出一輛編號 MM-67-XX 電單車，電單車沒有停下，因鏡頭角度問題，無法看到事故發生經過。

被害人的汽車 MN-32-XX 維修費用的報價單載於卷宗第 55 頁，維修費用金額為澳門幣 1,500 元。

本院根據上述聲明、證言及綜合分析載於卷宗內的其他書證形成心證而對事實作出認定。結合嫌犯的聲明、證人及警員的證言、案中扣押物等，嫌犯與被害人各執一詞，然而，被害人的證言與汽車 MN-32-XX 行車記錄儀所拍得的錄影影像吻合，加上其汽車左側倒後鏡邊確有輕微花損，本院認為，足以認定控訴書上的事實。此外，根據被害人汽車的受損程度，結合現今的物價，維修費用澳門幣 1,500 元亦屬合理，因此亦得到認定。”

由此可見，原審法院已清晰地闡述了其心證形成的理由，當中不但包括了上訴人的辯解內容，還有現場證人 B 的證言內容。同時還指出，在審判聽證中重複兩次播放了安裝在受害人輕型汽車內的錄像視頻，當中記錄了上訴人所駕駛的電單車駛過的畫面及碰撞之聲響。更何況，原審法院在這基礎上還作出了一個完全符合經驗法則的論證，最終得到一個認為上訴人有逃走意圖的結論。

同時，只要我們回到已證事實時，也沒有察覺當中存在任何事實之間的明顯矛盾或不協調，上訴人所質疑的出現“審查證據方面明顯有錯誤”的必要前提根本不成立。

故此，無需更多的考慮，上訴人的上訴理由不能成立。

四、決定

綜上所述，合議庭裁定上訴人 A 的上訴理由不成立，維持原判。

本上訴訴訟費用以及 5 個計算單位的司法費由上訴人支付。

訂定上訴人辯護人辯護費為澳門幣 2,500 圓，由上訴人支付。

澳門特別行政區，2019 年 4 月 4 日

蔡武彬

司徒民正

譚曉華(附表決聲明)

編號：第 1067/2017 號 (刑事上訴案)

上訴人：A

表決聲明

本人並不同意上述裁判書的決定，並表決如下：

本人認為原審法院在認定上訴人觸犯相關罪行時患有審查證據明顯有錯誤的瑕疵。

具體分析相關的證據，原審法院除了聽取了上訴人在審判聽證中所作的聲明，亦在審判聽證中聽取了案中證人的證言，審查了案中的文件等，當中記錄了上訴人所駕駛的電單車駛過的畫面及碰撞之聲響。原審法院客觀分析上述種種證據，並根據自由心證原則對上訴人實施了有關罪行的事實做出判斷。

從經驗法則及邏輯的角度考慮，上述的證據可客觀、直接及合理地證明上訴人在超車時其電單車右把手撞及被害人汽車並造成汽車左邊後視鏡毀損的事實，而原審法院認定這些客觀事實時在審查證據方面並不存在任何錯誤，更遑論明顯錯誤。

然而，對於主觀事實方面，是要透過客觀事實而作出判斷。

透過被害人汽車行車紀錄儀錄影影像可以看到，上訴人在經過被害人汽車後正常行駛，並在前方紅綠燈前停下等紅綠燈轉燈。

另外，兩車所產生的碰撞輕微，所發出的聲音亦不是響亮，且在事後

被害人亦沒有響號又或搖落車窗喊叫示意。

至於被害人稱上訴人超越被害人時將電單車往左方“斜了一斜”這一指責，考慮到現場道路狹窄，上訴人在作出超越被害人前面的另一輛汽車時亦是需要左右搖擺以便通過，並不能以此便斷定上訴人完全知悉了碰撞。

在分析上述上訴人的沒有顯示異常的行為，再結合上訴人沒有被提示曾發生碰撞的情況下，原審法院為此而認定上訴人明知撞及他人車輛仍離開現場的裁定則違反了一般的經驗法則。

因此，原審法院在認定上訴人觸犯相關罪行時患有審查證據明顯有錯誤的瑕疵。

2019 年 4 月 4 日

譚曉華 (原裁判書製作人)